

Intervention de M. Philippe HENRY, maire de Château-Gontier

Mesdames les Maires de Frome et de Rabka Zdrój, Chères Helen et Ewa,
Monsieur le Maire de Murrhardt, Cher Gerhard,
Madame la Présidente du Comité de Jumelage de Frome, Chère Elisabeth,
Monsieur le Président du Comité de Jumelage de Château-Gontier, Cher Pierre,
Messieurs les Maires d'Azé et Saint-Fort, Chers Michel et Patrick,
Chers Amis Européens,

C'est avec beaucoup de plaisir que je vous accueille tous, Amis de Murrhardt, de Frome, de Rabka Zdrój et aussi du Pays de Château-Gontier dans ce lieu emblématique qu'est le Théâtre des Ursulines. C'est également pour nous un grand honneur d'accueillir la première réunion officielle quadripartite, un an après la signature de notre nouveau jumelage à Rabka.

Parlant justement de Rabka, je voudrais en tout premier lieu redire à nos amis Polonais que nous avons partagé avec tristesse le drame que la Pologne a vécu en mai avec l'accident tragique de la délégation nationale qui se rendait aux cérémonies d'anniversaire du massacre de Katyn, dont le couple Kaczynski. Nos amicales pensées sont également allées vers vous lors des inondations que vous avez subies à Rabka quelque temps après, heureusement moins tragiques en vies humaines. Tout cela, c'est bien l'esprit de notre jumelage : partager les bons et les moins bons moments ensemble.

Vous êtes venus nombreux, précisément 110, et nous en sommes très heureux. Car le jumelage, pour nous, c'est d'abord un état d'esprit. Une volonté de mieux se connaître entre citoyens européens, un échange permanent entre familles de nos quatre villes, une découverte culturelle des pays voisins et ainsi une meilleure compréhension mutuelle. Pour les élus que nous sommes, il s'agit bien d'être les « facilitateurs » de projets et de rencontres, mais le jumelage est surtout l'affaire de l'ensemble des habitants de nos quatre villes.

Commencé en 1966 avec Murrhardt, le jumelage s'est créé sur la volonté de quelques personnes, en France et en Allemagne, puis ensuite en Angleterre et enfin en Pologne. A ce moment, je veux avoir une amicale pensée pour les pionniers parmi lesquels Messieurs Louis Fourmond, Claude Sizaret, le docteur Lefebvre, Helmut Götz, le docteur Limier, Peter Bardgett, Jean Arthuis ... pour ne citer qu'eux. Permettez-moi également d'avoir à cet instant une pensée pour une personne dont nous regrettons l'absence aujourd'hui. Je veux parler de notre amie à tous, Michèle Hartmann, qui combat la maladie. Nous l'embrassons tous et lui souhaitons un prompt et complet rétablissement. Enfin, je voudrais également dire notre tristesse à la suite du décès récent d'André Nerrembourg. Lui aussi avait beaucoup donné au jumelage, particulièrement aux échanges sportifs entre Murrhardt et Château-Gontier. Sachez, Chère Christiane, que nous lui en sommes très reconnaissant.

Des pionniers aux jeunes de demain, il n'y a qu'un pas et je me réjouis particulièrement d'accueillir un groupe important de jeunes « ambassadeurs » de nos quatre villes. Ils nous diront, cet après-midi, ce qu'ils attendent de l'Europe et de notre jumelage. C'est une première dans notre histoire et, avec ces acteurs de demain, nous pouvons envisager sereinement l'avenir de nos échanges.

Tout le week-end, nous allons partager des moments de travail et de convivialité. Et nous allons nous détendre à la Chalibaude, festival de théâtre et d'animations de rues. Nous avons aussi voulu organiser des manifestations chez nos voisins et amis d'Azé et de Saint-Fort. Nous ne le faisons pas assez auparavant car ici, le jumelage se conjugue sur nos trois communes. Je voudrais donc remercier toutes celles et tous ceux qui, autour du Président Pierre Cadoret, ont préparé cette rencontre, y mettant beaucoup de temps et d'énergie, et en y ajoutant aussi tous les espoirs qu'ils placent dans la cause européenne.

Première également cet après-midi, nous allons présenter chacun nos différentes strates administratives, savoir un peu mieux comment chaque Pays fonctionne. Je souhaite personnellement que ce type d'échanges, destinés à mieux se connaître, se pérennise et que chaque année un thème soit ainsi développé. Et sans aucun doute les bonnes idées des uns feront le bonheur des autres...

Avant de conclure, je veux dire un grand merci aux familles du Pays de Château-Gontier qui ont accepté de recevoir nos hôtes. Merci encore à tous, de Murrhardt, de Frome et de Rabka Zdrój, d'être venus nous rendre visite :

Bienvenue, Welcome, Willkommen, Powitanie !

Philippe HENRY

Intervention du Dr Gerard STROBEL, maire de Murrhardt

Chers partenaires, chers amis!

Je suis aujourd'hui ravi de pouvoir m'adresser à vous depuis Château-Gontier.

En effet, ici, dans l'une de nos quatre villes jumelées, j'ai la chance de me trouver parmi des amis et pas seulement parmi des partenaires. Aujourd'hui, je ne souhaite pas m'étendre sur le passé, comme ceci fut les cas les années précédentes bien que cet aspect revête une grande importance. Toutefois, permettez-moi d'en évoquer brièvement quelques points au début :

L'année dernière, en accueillant Rabka-Zdrój comme ville jumelée, nous avons à notre manière intégré dans notre programme l'expansion de l'Europe! Ce fut une bonne décision, car rien qu'au cours de cette première année, Rabka-Zdrój a su prouver que nos amis polonais étaient enclins à une collaboration dynamique et porteurs de précieuses impulsions. Déjà avant le scellement formel du jumelage, qui a eu lieu l'an dernier, Rabka avait participé, en été 2008, à notre programme à Murrhardt.

Ce programme nous a permis, au-delà du contact purement amical, d'établir notre collaboration sur une base commune solide. Permettez-moi de citer ici trois points de notre programme qui, à mes yeux, sont capitaux:

1. Le jumelage nécessite de la communication

En matière de communication, nous travaillons actuellement sur notre site Internet commun intitulé "www.FourForEurope.eu", dans l'objectif, d'une part, de nous présenter au monde extérieur et, d'autre part, de promouvoir le flux d'information interne et de solliciter les échanges d'opinions. En vue de réaliser ensemble le programme "Murrhardter Programm", nous nous sommes réunis à plusieurs reprises pour travailler et faire le point. Nous communiquons et collaborons main dans la main!

Rien que la réalisation du programme est tout un programme.

2. Le jumelage nécessite un renouvellement

L'un des points centraux de notre travail vise la jeunesse. En effet, si nous ne sommes pas en mesure de transmettre le sens moderne de notre jumelage à la jeune génération, nos relations « s'endormiront », lentement mais sûrement. En revanche, si nous réussissons à convaincre nos enfants et petits-enfants des bénéfices à long terme d'un tel jumelage, si nous réussissons à leur faire tisser des contacts amicaux étroits et fructueux en Europe alors, dans ce cas, les nouvelles générations reprendront le flambeau. J'ai vraiment confiance, nous pouvons gagner ce défi. En nommant de jeunes ambassadeurs dans chacune des quatre villes jumelées, nous avons forgé une jeune équipe de choc qui pourra continuer de transmettre de nouvelles idées en matière de jumelage.

Je suis ravi de constater l'engouement des jeunes et suis pressé de découvrir les présentations que nos jeunes ambassadeurs vont nous proposer cette après-midi. Ils vous nous communiquer leurs points de vue sur le jumelage et exprimer les attentes et les désirs de la jeune génération. Ceci est très jubilatoire!

3. Le jumelage nécessite une utilité

Dans un monde où règne la globalisation, les contacts avec l'étranger ainsi que la concurrence internationale ne cessent de s'intensifier. Je souhaite que tous les domaines sociaux se connectent étroitement en réseau, ce pas seulement dans le cadre des écoles et des associations.

Je souhaite qu'à l'avenir, notre « quadri-jumelage » contribue à ce que les entreprises commerciales de chacune des 4 villes jumelées tissent des contacts à long terme pour une collaboration bénéfique.

Qui sait, un jour verront peut-être le jour des projets de joint-venture entre nos villes jumelées.

Nous souhaiterions donner le coup d'envoi en vous conviant au « salon Murrhardt » qui se déroulera le printemps prochain. Ce salon donnera l'opportunité à nombreuses entreprises commerciales de Murrhardt, de ses environs et de nos villes jumelles de se présenter.

Chers amis,

Avant de terminer ce discours je tiens de tout cœur à exprimer mes remerciements à la ville de Château-Gontier Bazouges, à son maire Philippe Henry, au Comité de jumelage ainsi qu'à son président Pierre Cadoret. Merci également pour l'invitation 2010 à Château-Gontier, merci pour tous les préparatifs et pour les belles heures qu'il nous est permis de passer ensemble ce week-end.

Chaque convive pourra s'exclamer : L'EUROPE EST EN MARCHE, L'EUROPE VIT !

Merci beaucoup

Intervention de Madame Helen Sprawson-White

Maire du Conseil Municipal de Frome

Je suis particulièrement heureuse de participer à cette réunion quadripartite à Château-Gontier.

Je représente Frome dont je suis le 37^e Maire depuis la création du Conseil Municipal en 1974, et je suis très fière d'être à ce jour la femme la plus jeune à assumer les fonctions de Maire de Frome.

Je suis mère de 2 jeunes enfants âgés seulement de 8 et 6 ans et je travaille à plein temps, et à ce titre, j'espère apporter à mon rôle de Maire une perspective jeune et nouvelle centrée sur la famille.

J'ai le sentiment que ceci est particulièrement d'actualité cette année avec cette réunion de jumelage quadripartite, car pour la première fois nos ambassadeurs de la jeunesse sont avec nous, et nous apportent la vision des jeunes quant à l'évolution possible du jumelage dans les années qui viennent.

L'engagement des jeunes et des jeunes familles dans le jumelage est essentiel pour étendre les activités de jumelage auxquelles nos villes peuvent participer, et pour prouver que le jumelage de nos villes est toujours justifié depuis le démarrage du premier jumelage il y a 44 ans, entre Château-Gontier et Murrhardt.

Il a 44 ans aussi, l'Angleterre et l'Allemagne avaient un rendez-vous très important. Tandis que Château-Gontier se jumelait avec Murrhardt, il y a 44 ans, en 1966, l'Angleterre battait l'Allemagne à la finale de la coupe du monde de football, et je suis sûre que vous serez tous avec moi pour espérer que l'Angleterre remporte sa seconde coupe du monde cette année !

Personnellement, j'attends avec grand intérêt d'entendre les Ambassadeurs de la Jeunesse émettre leurs idées et leur vision de la justification et de l'évolution de notre jumelage à 4 partenaires, et je suis très enthousiaste en pensant aux avantages à long terme que peuvent représenter ces projets de jumelage pour les jeunes de nos 4 villes dans l'avenir.

C'est la première fois que je viens à Château-Gontier, et je le répète, je suis fière d'être ici pour la première réunion de jumelage en dehors de la Pologne où nous avons été rejoints par nos amis de Rabka. Je sais que comme moi, ils ne se sentiront pas étrangers ici, car nous sommes entourés par beaucoup d'amis que nous nous sommes faits à travers nos liens de jumelage.

J'aimerais remercier Château-Gontier et en particulier Pierre Cadoret, le Président de l'Association de Jumelage de Château-Gontier, pour tout le travail qu'il a effectué au niveau de l'organisation de ces 3 journées. Je suis tout d'abord vraiment très impatiente de connaître La Chalibaude, dont j'ai tellement entendu parler par d'autres membres du jumelage depuis quelques années.

A l'issue de cette réunion, la Présidence du jumelage quadripartite passera au Conseil Municipal de Frome, et je ne me fais aucune illusion par rapport à la quantité de travail que nous devons assumer pour faire de la réunion quadripartite de Frome une réunion aussi accueillante et agréable que vont l'être, je le sais, les 3 prochaines journées à Château-Gontier.

Intervention de Madame Ewa PRZYBYŁO , Maire de Rabka-Zdrój

Mesdames et Messieurs!

Cette réunion est un excellent exemple de mise en œuvre de l'idée de l'Europe unie sans frontières.

Notre partenariat rend possible pour les habitants des quatre villes jumelées d'utiliser chacun d'autres expériences, de découvrir d'autres cultures, traditions et les communautés locales.

Alors, ce projet conjoint est plus qu'une simple forme d'un partenariat.

L'objectif principal du partenariat entre villes est culturel, économique. C'est aussi un échange d'informations. L'objectif d'un partenariat est la coopération entre personnes, surtout des jeunes, quelles soient les limites de ces pays.

Les contacts personnels entre nos villes, habitants et les partenariats de nos écoles sont les semences de cette relation.

Nous allons apprendre mutuellement à connaître les autres par des contacts entre nos communautés locales. Chaque membre de cette société internationale apporte donc ses propres valeurs.

La collaboration de nos quatre villes dans le domaine du développement économique dans la forme de coopération de nos entreprises devrait être un autre objectif de ce partenariat.

Le processus de notre apprentissage réciproque dans les domaines des arts visuels, de la culture de nos régions, l'éducation, les échanges de jeunes et des projets, le fait d'apprendre à connaître les traditions et les modes de vie des autres, nous permettront de nous rapprocher davantage et d'enrichir l'ensemble des personnes qui sont impliquées.

J'espère sincèrement qu'il y aura beaucoup d'intérêts communs dans nos réunions à venir.

J'espère aussi que les bénéfices des amitiés créées ici rendra rendront notre partenariat plus fort et prêt pour encore de nouveaux projets.